

Utasbiztosítás / Travel InsuranceBiztosító
/ Insurer**Colonnade Insurance Société Anonyme**

Lengyelországi Fióktelepe

Marszałkowska u. 111

00-102 Varsó

NIP/VAT: 107-00-38-451

Igazolás száma
/ Certificate Number**3400624580**

Ez a tanúsítvány a csoportos biztosításban biztosított személy / személyek számára biztosított biztosítási fedezet megerősítését jelenti a belföldi utazások során az ilyen személy / személyek utazása során. / This certificate constitutes a confirmation of insurance coverage being granted to person/persons insured under group insurance for domestic trips during such person's / persons' journey.

Vészhelyzetben a biztosított személy/személyek hívhatja/hívhatják az asszisztenciaszolgálat telefonszámát: +48 22 483 39 71, email: travelclaims@colonnade.pl. / In case of emergency, the Insured Person(s) can use Assistance Center number +48 22 483 39 71, e-mail: travelclaims@colonnade.pl.

A hívás során a hívó fél beazonosítása érdekében meg kell adni a biztosított személy vezeték- és keresztnévét, valamint a biztosítása számát. A Biztosítottak szolgáltatás lengyel, angol és spanyol nyelven lesz elérhető. / As you contact the Colonnade helpline consultant, you should give the first name, surname and insurance number of the Insured Person in order to promptly identify the Insured Person. The service of the Insureds will be provided in Polish, English or Spanish language.

A biztosítási szerződést a lengyel jog szabályozza. / The insurance contract shall be governed by the Polish law.

Biztosítási feltételek/Insurance details**Biztosított személy (születési idő):**

/ Insured person (date of birth):

Úr Jan Kowalski (01.01.1998)

A biztosítás időtartama:

/ Insurance period:

09.07.2021-től / from 16.07.2021 -ig / to**A kibocsátás ideje**

/ Issuing date:

14.10.2020

Díj / Premium

Biztosítási díj **5140.68 HUF**
/ Insurance premium:

BIZTOSÍTÁS KÖRE ÉS BIZTOSÍTÁSI ÖSSZEG / SCOPE OF INSURANCE AND SUM INSURED

Balesetbiztosítás - egészségkárosodás / Accident Insurance –
injury to health **€ 6 000**

Balesetbiztosítás - halál / Accident Insurance - death **€ 6 000**

Személyi Felelősségbiztosítás - személyi sérülés / Private
Liability Insurance - personal injuries **€ 200 000**

Személyi Felelősségbiztosítás - vagyoni kár / Private Liability
Insurance - damages to objects **€ 10 000**

**Poggyász Elvesztésének, Ellopásának vagy
Megrongálódásának Biztosítása** / Luggage Loss, Theft or Damage
Insurance **€ 1 000**

Poggyászkésési Biztosítás / Delayed Luggage Insurance **€ 250 (több mint 4 órás
késés / over 4h delay))**

Repülőjárat-késési Biztosítás / Delayed Flight Insurance **€ 150 (több mint 4 órás
késés / over 4h delay))**

Orvosi szállítási költségek és segítségnyújtás: / Medical Transportation Costs and Assistance:

24 órás Segítségnyújtó Központ hívószolgálat / 24-hour
Assistance Centre call-duty service **+48 22 483 39 71**

A Biztosított szállítása az állandó lakhely országának területére **nincs értékhatár / no limit**
/ The Insured's transportation to the territory of the country of
permanent residence

A Biztosított földi maradványainak szállítása / Transportation of mortal remains of the Insured	nincs értékhatár / no limit
A Biztosítottat utazás alatt kísérő családtagok szállítása a Biztosított állandó lakhelye országának területére a Biztosított halála esetén / Transport of family members accompanying the Insured Person during on a trip to the territory of the country of permanent residence of Insured Person in the event of his death	nincs értékhatár / no limit
A Biztosítottat külföldi utazáson kísérő kiskorú gyermekek szállítása és a tartózkodásuk költségeinek fedezése / Transportation of minor children accompanying the Insured in a foreign trip and covering the cost of their stay	napi 150 € maximum 7 napig / 150 € per day for the maximum of 7 days
A Biztosítotthoz vagy egy másik, a Biztosított által megjelölt személyhez hívott személy szállítása és tartózkodása / Transportation and stay of a person called to the Insured or of another person indicated by the Insured	napi 100 € maximum 7 napig / 100 € per day for the maximum of 7 days
A Biztosítottat az útra elkísérő személyek egyikének tartózkodásához és szállításához kapcsolódó költségek fedezése az állandó lakhely országának területén. / Coverage of costs related to the stay and transportation of a person accompanying the Insured during the trip on the territory of the country of permanent residence	napi 100 € maximum 7 napig / 100 € per day for the maximum of 7 days
Segítségnyújtás a Biztosított szükségszerűen korábban történő hazautazása esetén / Assistance in the event of the necessary earlier return of the Insured	nincs értékhatár / no limit
Segítségnyújtás, ha a Biztosítottnak szükségszerűen meghosszabbodik az utazása / Assistance in the event of the necessary prolongation of the Insured's trip	napi 100 € maximum 3 napig / 100 € per day for the maximum of 3 days
Sürgős információ átadása / Delivery of urgent information	nincs értékhatár / no limit
A Biztosított tervezett utazásának folytatása / Continuation of the Insured's planned trip	nincs értékhatár / no limit

Ahol a Biztosítás Összegénél a fentiekben „nincs értékhatár” szerepel, az azt jelenti, hogy a Biztosító fedezi a Segítségnyújtó Központ által végzett ilyen jellegű szolgáltatás tényleges szervezési költségeit a megfelelő összeg erejéig. / Wherever above Sum Insured is defined as "no limit", this means that the Insurer covers the actual costs up to the amount corresponding to the costs of organizing such a service by the Assistance Centre.

A csoportos utasbiztosítási szerződés megkötésére 2018. december 12-én került sor a Colonnade Insurance S.A. Oddział w Polsce és az eSky.pl S.A között, a belföldi utazásokra vonatkozó Csoportos Utasbiztosítás Általános Szerződési Feltételei alapján, amelyeket 2020. március 6-án a lengyelországi Colonnade Insurance

Société Anonyme Branch igazgatója hagyott jóvá. / The group travel insurance contract was concluded on 12th December 2018 between Colonnade Insurance S.A. Oddział w Polsce and eSky.pl S.A based on The General Terms and Conditions of Group insurance Travel Protect for domestic trips approved on 6th March 2020 by the director of Colonnade Insurance Société Anonyme Branch in Poland.

Az e Szerződésből eredő vitákat a lengyel jog szerint kell kezelni, és az általános hatáskörrel rendelkező bíróságok előtt, vagy a kötvénytulajdonos, a biztosított, vagy a kedvezményezett vagy a biztosított vagy a kedvezményezett örököseinek székhelye/lakóhelye szerinti bíróság előtt lehet érvényesíteni. / Disputes arising out of this Agreement shall be dealt with according to the Polish law and may be enforced before the courts of the general jurisdiction or before the court of the place of establishment/domicile of the Policyholder, the Insured, or the Beneficiary or the heirs of the Insured or the Beneficiary.

A fogyasztói jogviták megoldására vonatkozó peren kívüli eljárások lefolytatására felhatalmazott szervezet a pénzügyi ombudsman (www.rf.gov.pl). / The entity authorized to conduct out-of-court proceedings regarding the resolution of consumer disputes is the Financial Ombudsman (www.rf.gov.pl).



Grzegorz Kulik
Dyrektor Oddziału

Az e csoportos biztosítást szolgáltató biztosítási ügynök a We Care Insurance Sp. z o.o., amelynek székhelye Katowicében (40-265) van a Murckowska utca 14A alatt található. / The insurance agent servicing this group insurance is We Care Insurance Sp. z o.o. with headquarters in Katowice (40-265), at Murckowska street 14A.

A személyes adatok feldolgozásával kapcsolatos teljes körű tájékoztatás, különös tekintettel az érvényes jogokra az Általános Biztosítási Feltételek között található. Ettől függetlenül tájékoztatunk, hogy a személyes adatokat a Colonnade Insurance SA kezeli. Székhelye Lengyelország, Varsó, Marszałkowska 111 (Adatkezelő). A személyes adatok feldolgozásának jogi alapja a biztosítási szerződés megkötése és elvégzése. A személyes adatok megadása kötelező a biztosítási szerződés megkötéséhez és végrehajtásához, valamint a jogi kötelezettségek elvégzéséhez a Colonnade részéről. A telefonszám és az e-mail cím megadása önkéntes, kivéve ha azok feltétlenül szükségesek a biztosítási dokumentumok továbbításához. / Full information on the processing of personal data, in particular on the rights to which you are entitled can be found in the General Insurance Terms and Conditions. However, we would like to inform you that personal data will be processed by Colonnade Insurance S.A. Branch in Poland with its registered office in Warsaw at 111 Marszałkowska Street (Administrator). The legal basis for the processing of personal data is the conclusion and execution of the insurance contract. Providing personal data is necessary to conclude and perform the insurance agreement and fulfil the legal obligations of Colonnade. The provision of a telephone number is voluntary, as is the e-mail address, unless it is necessary to provide insurance documentation.

A biztosítási díjat fizető személy vagy szervezet/ The entity paying the insurance premium

Jan Kowalski